# BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

**van 21 februari 1979**

**houdende afwijking van de Beschikkingen 78/693/EEG, 78/694/EEG, 78/695/EEG en 79/238/EEG betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering, vereist voor de invoer van vers vlees uit Argentinië, Brazilië, Uruguay en Paraguay**

(79/277/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen (1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/98/EEG (2), en met name op de artikelen 16 en 28,

Overwegende dat de gezondheidsvoorschriften betreffende de invoer van vers vlees uit Argentinië, Brazilië en Uruguay zijn vastgesteld bij de Beschikkingen 78/693/EEG, 78/694/EEG en 78/695/EEG (3), gewijzigd bij Beschikking 79/18/EEG (4), en uit Paraguay bij Beschikking 79/238/EEG (5);

Overwegende dat er moeilijkheden zijn bij de toepassing van artikel 20, sub k), van Richtlijn 72/462/EEG, die nog moeten worden opgelost; dat het in afwachting hiervan en om het bestaande handelsverkeer niet abrupt te onderbreken dienstig is dat de Lid-Staten gedurende een overgangsperiode vergunning mogen blijven geven tot invoer van kauwspieren van runderen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

In afwijking van het bepaalde in artikel 1, lid 2, van Beschikking 78/693/EEG mogen de Lid-Staten tot en met 31 juli 1979 vergunning blijven geven tot invoer van volledig schoongemaakte kauwspieren van runderen uit Argentinië waarvoor garanties worden geboden als bedoeld in het gezondheidscertificaat volgens het in bijlage I opgenomen model dat de zending moet vergezellen.

*Artikel 2*

In afwijking van het bepaalde in artikel 1, lid 2, van Beschikking 78/694/EEG mogen de Lid-Staten tot en met 31 juli 1979 vergunning blijven geven tot invoer van volledig schoongemaakte kauwspieren van runderen uit Brazilië waarvoor garanties worden geboden als bedoeld in het gezondheidscertificaat volgens het in bijlage II opgenomen model dat de zending moet vergezellen.

*Artikel 3*

In afwijking van het bepaalde in artikel 1, lid 2, van Beschikking 78/695/EEG mogen de Lid-Staten tot en met 31 juli 1979 vergunning blijven geven tot invoer van volledig schoongemaakte kauwspieren van runderen uit Uruguay waarvoor garanties worden geboden als bedoeld in het gezondheidscertificaat volgens het in bijlage III opgenomen model dat de zending moet vergezellen.

*Artikel 4*

In afwijking van het bepaalde in artikel 1, lid 2, van Beschikking 79/238/EEG mogen de Lid-Staten tot en met 31 juli 1979 vergunning blijven geven tot invoer van volledig schoongemaakte kauwspieren van runderen uit Paraguay waarvoor garanties worden geboden als bedoeld in het gezondheidscertificaat volgens het in bijlage IV opgenomen model dat de zending moet vergezellen.

*Artikel 5*

De thans in gebruik zijnde certificaten mogen, eventueel na aanpassing aan de bepalingen van deze beschikking, tot en met 31 juli 1979 worden gebruikt.

*Artikel 6*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 21 februari 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.
(2) PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 81.
(3) PB nr. L 236 van 26. 8. 1978, blz. 19, 29 en 37.
(4) PB nr. L 7 van 11. 1. 1979, blz. 31.
(5) PB nr. L 53 van 3. 3. 1979, blz. 33.

*BIJLAGE I*

## GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

**voor hele kauwspieren (1) van runderen, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap**

Land van bestemming .....

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat (2) .....

Land van verzending : ARGENTINIË

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

### I. Identificatie van de afvallen

Slachtafvallen van runderen

Aard van de afvallen ..... HELE KAUWSPIEREN .....

Aard van de verpakking .....

Aantal colli .....

Nettogewicht .....

### II. Herkomst van de afvallen

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende slachthuis(zen) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

### III. Bestemming van de afvallen

De afvallen worden verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3) .....

Naam en adres van de afzender .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde .....

.....

IV. **Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat

1. de hierboven omschreven slachtafvallen afkomstig zijn van :
   - — runderen die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden, of, voor dieren van minder dan drie maanden, sedert hun geboorte, op Argentijns grondgebied hebben verbleven,
   - — runderen :
     - i) die gedurende de voornoemde periode hebben verbleven in een gebied waar regelmatig op inenting wordt gecontroleerd (4) ; of
     - ii) die zijn geboren, gemest en geslacht in het gebied ten zuiden van de grens die wordt gevormd door de rivieren Barrancas en Colorado (4),
   - — runderen die afkomstig zijn van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan en waarrond zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,
   - — runderen die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend slachthuis zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de verzending van vlees naar de Gemeenschap voldoen ; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht, zijn deze laatste gereinigd en ontsmet,
   - — runderen die in de 24 uur vóór het slachten in het slachthuis zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen ;

2. de afvallen afkomstig zijn uit een of meer slachthuizen waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor verzending naar de Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts ;

3. bovengenoemde slachtafvallen na het slachten ten minste vierentwintig uur lang bij een temperatuur van meer dan 2 °C zijn bestorven.

Gedaan te ....., op .....

Stempel

.....
(handtekening van de officiële dierenarts)

---

(1) Alleen hele kauwspieren van runderen, waarin sneden zijn aangebracht overeenkomstig punt 28, sub A, van hoofdstuk VII van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan de lymfklieren, het bindweefsel en het vet volledig zijn verwijderd, mogen worden ingevoerd.

(2) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, sub a), van Richtlijn 72/462/EEG met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

(4) Doorhalen wat niet van toepassing is.

*BIJLAGE II*

**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**

**voor hele kauwspieren (1) van runderen, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap**

Land van bestemming .....

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat (2) .....

Land van verzending: BRAZILIË (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paranà, São Paulo, Bahia, Espirito Santo)

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

**I. Identificatie van de afvallen**

Slachtafvallen van runderen

Aard van de afvallen ..... HELE KAUWSPIEREN .....

Aard van de verpakking .....

Aantal colli .....

Nettogewicht .....

**II. Herkomst van de afvallen**

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende slachthuis(zen) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

**III. Bestemming van de afvallen**

De afvallen worden verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3) .....

Naam en adres van de afzender .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde .....

.....

**IV. Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat

1. de hierboven omschreven slachtafvallen afkomstig zijn van :
   - — runderen die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden, of, voor dieren van minder dan drie maanden, sedert hun geboorte, op Braziliaans grondgebied hebben verbleven (staten van Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paranà, São Paulo, Bahia, Espirito Santo),
   - — runderen die gedurende de voornoemde periode hebben verbleven in een gebied waar regelmatig tegen mond- en klauwzeer bij runderen wordt ingeënt en waar regelmatig op inenting wordt gecontroleerd,
   - — runderen die komen van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan en waarrond zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,
   - — runderen die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend slachthuis zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de verzending van vlees naar de Gemeenschap voldoen ; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht zijn deze laatste gereinigd en ontsmet,
   - — runderen die in de 24 uur vóór het slachten in het slachthuis zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen ;

2. de afvallen afkomstig zijn van een of meer slachthuizen waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor verzending naar de Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts ;

3. bovengenoemde slachtafvallen na het slachten ten minste vierentwintig uur lang bij een temperatuur van meer dan 2 °C zijn bestorven.

Gedaan te ....., op .....

Stempel

.....
(handtekening van de officiële dierenarts)

---

(1) Alleen hele kauwspieren van runderen, waarin sneden zijn aangebracht overeenkomstig punt 28, sub A, van hoofdstuk VII van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan de lymfklieren, het bindweefsel en het vet volledig zijn verwijderd, mogen worden ingevoerd.

(2) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, sub a), van Richtlijn 72/462/EEG met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

*BIJLAGE III*

**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**

**voor hele kauwspieren (1) van runderen, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap**

Land van bestemming .....

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat (2) .....

Land van verzending : URUGUAY

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

I. **Identificatie van de afvallen**

Slachtafvallen van runderen

Aard van de afvallen ..... HELE KAUWSPIEREN .....

Aard van de verpakking .....

Aantal stuks of colli .....

Nettogewicht .....

II. **Herkomst van de afvallen**

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende slachthuis(zen) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

III. **Bestemming van de afvallen**

De afvallen worden verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3) .....

Naam en adres van de afzender .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde .....

.....

**IV. Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat

1. hierboven omschreven slachtafvallen afkomstig zijn van :
   - — runderen die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden, of, voor dieren van minder dan drie maanden, sedert hun geboorte, op het Uruguayaans grondgebied hebben verbleven,
   - — runderen die gedurende de voornoemde periode hebben verbleven in een gebied waar regelmatig tegen mond- en klauwzeer bij runderen wordt ingeënt en waar regelmatig op inenting wordt gecontroleerd,
   - — runderen die afkomstig zijn van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan en waarrond zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,
   - — runderen die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend slachthuis zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de verzending van vlees naar de Gemeenschap voldoen ; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht zijn deze laatste vooraf gereinigd en ontsmet,
   - — runderen die in de 24 uur vóór het slachten in het slachthuis zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen ;
2. de afvallen afkomstig zijn van een of meer slachthuizen waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor verzending naar de Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts ;
3. bovengenoemde slachtafvallen na het slachten ten minste vierentwintig uur lang bij een temperatuur van meer dan 2 °C zijn bestorven.

Gedaan te ....., op .....

Stempel

.....
(handtekening van de officiële dierenarts)

---

(1) Alleen hele kauwspieren van runderen, waarin sneden zijn aangebracht overeenkomstig punt 28, sub A, van hoofdstuk VII van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan de lymfklieren, het bindweefsel en het vet volledig zijn verwijderd, mogen worden ingevoerd.

(2) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, sub a), van Richtlijn 72/462/EEG met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

*BIJLAGE IV*

**GEZONDHEIDSCERTIFICAAT**

**voor hele kauwspieren (1) van runderen, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap**

Land van bestemming .....

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat (2) .....

Land van verzending : PARAGUAY

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

**I. Identificatie van de afvallen**

Slachtafvallen van runderen

Aard van de afvallen ..... HELE KAUWSPIEREN .....

Aard van de verpakking .....

Aantal stuks of colli .....

Nettogewicht .....

**II. Herkomst van de afvallen**

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van het (de) erkende slachthuis(zen) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) (2) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

**III. Bestemming van de afvallen**

De afvallen worden verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3) .....

Naam en adres van de afzender .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde .....

.....

IV. **Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat

1. de hierboven omschreven slachtafvallen afkomstig zijn van :
   - — runderen die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden, of, voor dieren van minder dan drie maanden, sedert hun geboorte, op het Paraguayaans grondgebied hebben verbleven,
   - — runderen die gedurende de voornoemde periode hebben verbleven in een gebied waar regelmatig tegen mond- en klauwzeer bij runderen wordt ingeënt en waar regelmatig op inenting wordt gecontroleerd.
   - — runderen die afkomstig zijn van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan en waarrond zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,
   - — runderen die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend slachthuis zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de verzending van vlees naar de Gemeenschap voldoen ; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht zijn deze laatste vooraf gereinigd en ontsmet,
   - — runderen die in de 24 uur vóór het slachten in het slachthuis zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen ;
2. de afvallen afkomstig zijn van een of meer slachthuizen waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor verzending naar de Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts ;
3. bovengenoemde slachtafvallen na het slachten ten minste vierentwintig uur lang bij een temperatuur van meer dan 2 °C zijn bestorven.

Gedaan te ..... op .....

Stempel

.....
(handtekening van de officiële dierenarts)

---

(1) Alleen hele kauwspieren van runderen, waarin sneden zijn aangebracht overeenkomstig punt 28, sub A, van hoofdstuk VII van bijlage B bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan de lymfklieren, het bindweefsel en het vet volledig zijn verwijderd, mogen worden ingevoerd.

(2) Facultatief wanneer overeenkomstig artikel 19, sub a), van Richtlijn 72/462/EEG met toestemming van het land van bestemming vers vlees wordt ingevoerd voor ander gebruik dan menselijke consumptie.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.